

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 31

Donnerstag, den 9. Oktober 1997

Nummer 41

Verkehrssicherheit *aktuell*

Fahrradstraße sorgt für Sicherheit



GP. Im Rahmen der zum 1. September 1997 in Kraft getretenen „Fahrradnovelle“ wurde ein neues Verkehrsschild präsentiert: Die Fahrradstraße soll dort, wo viel Radverkehr herrscht, künftig komplette Straßen den Radlern vorbehalten, sofern ein Zusatzschild keine Ausnahmen zuläßt. Sogar Nebeneinanderfahren ist dort erlaubt.

„Wir erhoffen uns durch diese Regelung zusammen mit den anderen Neuerungen mehr Sicherheit und Attraktivität für den Fahrradverkehr“, erklärt Bundesverkehrsminister Matthias Wissmann: So sollen z.B. besonders die kleinsten und schwächsten Verkehrsteilnehmer noch mehr geschützt werden: Kinder bis zum vollendeten zehnten Lebensjahr dürfen mit ihren Rädern die Gehwege benutzen. Darüber hinaus sind versuchsweise deutlich gekennzeichnete Einbahnstraßen für gegenläufigen Radverkehr geöffnet. Die maximal zulässige Geschwindigkeit beträgt in diesen Straßen 30 km/h. Die Fahrbahn muß eine Breite von 3,50 Metern, mindestens aber drei Metern mit ausreichenden Ausweichmöglichkeiten haben.

„Die neue Regelung bedeutet für die Radfahrer nicht nur mehr Rechte, sondern auch Pflichten. Diszipliniertes und regelgerechtes Verhalten ist notwendig, um die Bedenken gegen diese Art der Öffnung der Einbahnstraßen auszuräumen“, so Wissmann.

Die Fahrradstraße bringt mehr Sicherheit für Radler, so hofft Bundesverkehrsminister Matthias Wissmann.

Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag..... 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch..... 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von..... 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von..... 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Samstag von..... 9.00 bis 9.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24,
Tel.: 05664/1893, Sprechstunden im Korbmachermuseum ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben.

Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/708143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/985400

Gemeindeverwaltung 05661/50027

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des

Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Elze 05681/775-469

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen

..... Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube, mittwochs 15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafé ,

jeden 1. Samstag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr

Fritzlar: Lutherhaus, Domplatz 18,

jeden 1. und 3. Dienstag 15.00 - 16.00 Uhr

Cafétreff: 16.00 - 18.00 Uhr

Telefon zu diesen Zeiten: 05622/3408

Guxhagen: Brückenstr. 4, jeden 2. Freitag

Cafétreff: 15.30 bis 17.00 Uhr

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Elfershausen, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 6 05661/6895

Malsfeld

Wehrr. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrr. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 05664/1381

Dagobertshausen

Wehrr. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrr. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrr. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrr. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrr. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, Malsfeld Tel.: 05661/6660

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Freitag 9.30 bis 11.00 Uhr

und von 15.00 bis 16.45 Uhr

außer Mittwoch nachmittags geschlossen

Samstag 9.30 - 12.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Frauenhaus Notruf Tag und Nacht: 05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Elze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung 05681/930447

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung 05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do. 7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr. 7.30 - 14.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt

Informationen für die Zentrale Leitstelle

- Wo ist der Notfall?

- Was ist passiert?

- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?

- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 11./12.10.1997, ist Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252 sowie Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770 dienstbereit.

Am Mittwoch, 15.10.1997, ist Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar, Tel. 05662/3770 dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 11./12.10.1997, sowie am Mittwoch, 15.10.1997, sind die Dres. Eichenhofer, Spangenberg, Heinrich-Bender-Str. 2, Tel. 05663/233 oder 6385 dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

11.10.1997
Bartenwetter-Apotheke, Rotenburger Str. 7, Melsungen, Tel. 05661/73820

12.10.1997
Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7, Spangenberg, Tel. 05663/7510

und
Felsburg-Apotheke, Untergasse 51, Felsberg, Tel. 05662/2171

15.10.1997
Rathaus-Apotheke, Am Markt 3, Melsungen, Tel. 05661/2185

Augenärztlicher Notfalldienst

am 11./12.10.1997 zu erfragen bei:
Dr. Lorenz, Schwalmstadt-Ziegenhain, Tel. 06691/71355

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 11./12.10.1997, ist TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Str. 3, Tel. 05662/2281 dienstbereit.

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Ortsbeirates Ostheim

Gemäß § 82 in Verbindung mit § 58 HGO habe ich zur Sitzung des Ortsbeirates Ostheim am Mittwoch, 8.10.1997, um 20.00 Uhr in den Nebenraum der Gaststätte Pfeiffer im OT Ostheim, Mosheimer Str. 1, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Wünsche und Anregungen für den Haushaltsplan 1998
2. Mitteilungen des Ortsvorstehers
3. Verschiedenes

gez. Lampe, Ortsvorsteher

Die vorstehende Sitzung des Ortsbeirates wird hiermit öffentlich bekanntgemacht. Die Sitzung ist öffentlich, sofern nicht einzelne Punkte der Tagesordnung den Ausschluß der Öffentlichkeit erforderlich machen.

Malsfeld, den 1.10.1997
Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Wir gratulieren

zum 84. Geburtstag
Frau Maria Schomberg, Malsfeld-Sipperhausen,
An der Kirche 3, geb. am 15.10.1913

zum 78. Geburtstag
Frau Maria Fehr, Malsfeld, Beiseförther Str. 1,
geb. am 15.10.1919

zum 78. Geburtstag
Frau Anna Gerhold, Malsfeld-Beiseförth, Mühlenstr. 36,
geb. am 15.10.1919

zum 84. Geburtstag
Frau Gertrud Berger, Malsfeld-Dagobertshausen,
Kirchgasse 3, geb. am 16.10.1913

zum 78. Geburtstag
Frau Hedwig Richter, Malsfeld-Ostheim, Rotdornstr. 11,
geb. am 16.10.1919



Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

- 12.10.1997
18.00 Uhr Partnerschafts-Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst
- 13.10.1997
15.30 Uhr Jungenjungschar
19.00 Uhr Posaunenchor
20.00 Uhr Gemeindefest
- 14.10.1997
14.30 Uhr Wanderung des Frauenkreises (bei schlechtem Wetter 20.00 Uhr Frauenkreis)
- 15.10.1997
20.00 Uhr Kirchenchor
- 16.10.1997
14.30 Uhr Kinderstunde
16.00 Uhr Mädchenjungschar

Beiseförth

- 12.10.1997
10.30 Uhr Kindergottesdienst
18.00 Uhr Partnerschafts-Gottesdienst in Malsfeld
- 13.10.1997
17.00 Uhr Mädchenjungschar
- 14.10.1997
19.00 Uhr Ten Sing
- 16.10.1997
15.00 Uhr Mini-Jungschar
- 17.10.1997
15.00 Uhr Jungenjungschar
- 18.10.1997
19.00 Uhr Bright Light

Mosheim

- 12.10.1997
10.00 Uhr Familiengottesdienst mit Taufe

Ostheim

- 12.10.1997
kein Gottesdienst

Sipperhausen

- 12.10.1997
13.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl zum Erntedank

Katholischer Gottesdienst Melsungen

12.10.1997	
10.00 Uhr	Sonntagsmesse und Kindergottesdienst
14.10.1997	
14.30 Uhr	Seniorenachmittag
18.30 Uhr	Rosenkranzandacht
15.10.1997	
8.30 Uhr	Frauenmesse
16.10.1997	
15.30 Uhr	Erstkommunionvorbereitung
17.10.1997	
18.30 Uhr	Abendmesse
18.10.1997	
17.00 Uhr	Beichtgelegenheit
18.30 Uhr	Vorabendmesse

Vom 8.-11. Oktober 1997, jeweils um 20.00 Uhr,
hält der Thailand-Missionar Helmut Dietsch
Vorträge im DGH Ostheim

Außerdem wirken der Malsfelder Singkreis, der Chor der
Gemeinschaft Oberbeisheim, die Solistin I. Schneider,
Wolfershausen, bei der Gestaltung der Abende mit.

Der Bibelkreis Ostheim
lädt Sie ganz herzlich dazu ein!

Ev. Kirchengemeinden Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5
34323 Dagobertshausen
Telefon 05661/2641, Fax 05661/4586
E mail Holger Wieboldt@-online.de

Gedanken zum Nachdenken

Gott
Gott zum Freund haben ist ja tröstlicher,
denn aller Welt Freundschaft haben.

Martin Luther

>Fremde-Heimat-Kirche< Gemeindeweche im Kirchspiel Dagobertshausen vom 7. - 12. Oktober 1997

Im Kirchspiel Dagobertshausen findet vom 8. - 12. Oktober 1997
eine Gemeindeweche statt, für die der thematische Leitfadene
>Fremde-Heimat-Kirche< gewählt wurde.

Wem ist die Kirche fremd, wem ist die Heimat fremd? Dazu wer-
den verschiedene Veranstaltungen durchgeführt, die im folgenden
kurz erläutert sind.

Programmverlauf

Dienstag, 7. Oktober, 15.00 Uhr
Offener Konfirmanden-Unterricht

Für alle, die mal wieder am Konfirmanden-Unterricht teilnehmen
möchten, und sei es mal um zu sehen, wie das heute gemacht
wird.

Mittwoch, 8. Oktober, 15.00 Uhr

Kinderkonzert

mit Siegfried Fietz in der Elfershäuser Kirche.
Kostenbeitrag: 5,00 DM Einheitspreis.

19.30 Uhr Konzert für alle

mit Siegfried Fietz und Gerhard Barth in der Dagobertshäuser
Kirche.

Unkostenbeitrag hier:

15,00 DM für Erwachsene, 5,00 DM für Kinder und Jugendliche.
Ermäßigte Karten 10,00 DM.

Eine ausführliche Information zu den Musikern s. Infoblatt.

15.00 Uhr Kindernachmittag

für kleinere Kinder im Dorfgemeinschaftshaus Hilgershausen.

20.00 Uhr Vortrag

zum Thema der Gemeindeweche „Fremde-Heimat-Kirche“ mit
Uwe Degenhardt, Diakon und Beauftragter für Gemeindeentwick-
lung im Sprengel Hersfeld der evangelischen Kirche von Kurhes-
sen-Waldeck. Veranstaltungsort ist das neue Hilgershäuser Dorf-
gemeinschaftshaus. Geplant sind ein Vortrag mit Musik zum
Zuhören und Mitmachen und ein offenes Gespräch. Spende er-
wünscht!

15.00 Uhr Kindernachmittag

für Kinder ab 5 Jahre im Dorfgemeinschaftshaus Elfershausen mit
Brigitte van der Steen u.a.

20.00 Uhr Talk im Jugendheim

zum Thema „Fremde-Heimat-Kirche“ mit den Gästen Dekan Ru-
dolf Schulze, Melsungen und Superintendent i.R. Volker von Rei-
nersdorf, Hohenseeden, einem Teilnehmer, der der Kirche kri-
tisch gegenübersteht und einer Teilnehmerin, die sagt: Kirche -
find ich gut sowie dem Ortspfarrer Holger Wieboldt.

Moderation ist Petra Nagel vom Hessischen Rundfunk, die vielen
als Radiomoderatorin bekannt sein dürfte und im Rahmen der
Dorfgeschichten schon einmal in Dagobertshausen war.

Die Talkrunde ist beschränkt von 20.00 bis 21.00 Uhr. Danach
wird der Kreis erweitert und alle, die zu dem Thema etwas sagen
möchten, dürfen dies hier tun. Kritik und Lob sind gleichermaßen
herzlich willkommen.

Ab 21.30 Uhr „Ausklang in Unterhaltungsatmosphäre“.

Für das bereitgestellte Essen und Trinken erbitten wir einen Un-
kostenbeitrag.

15.00 Uhr Kinderfilmmachmittag im Pfarrhaus

(Großwand) mit Kakao und Waffeln. Unkostenbeitrag 1,00 Mark.

20.00 Uhr „s ist Feierabend“.

Ein Abend im Jugendheim

mit Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, Partnerinnen und Partnern
sowie Gästen. Offenes Programm: Erzählen und Nachfragen, Se-
hen und Hören, Essen und Trinken, Musik und mehr...

Festgottesdienst mit Rudolf Schmidt

Den Abschluß der Gemeindeweche bildet ein Familiengottes-
dienst. Als Prediger hat Prälat Rudolf Schmidt zugesagt, der theo-
logische Stellvertreter des Bischofs und „Personalchef“ der Pfar-
rerinnen und Pfarrer.

Beginn ist 10.00 Uhr in der Wehrkirche.

Dienstag, 14. Oktober

19.30 Uhr Treffen der Kindergottesdienstleiter/innen im Pfarr-
haus

Das Letzte...



Siegfried Fietz

Er ist einer der kreativsten deutschen Künstler, der es versteht
Musik zu machen, die nicht nur ins Ohr geht, sondern auch ins
Herz. Mit seinen Liedern möchte er Mut machen - Mut zum Glauben
und vor allem Dingen auch Mut zum Leben, denn wo er ist,
verbreitet er mit seiner Musik eine positive lebensbejahende Bot-
schaft, die den Menschen gut tut. Seit vielen Jahren prägt er die
christliche Musikszene mit seiner Musik, die weit über den
deutschsprachigen Raum hinaus bekannt ist.

Schon mit 15 Jahren begann er - anfangs zusammen mit einem
weiteren Gitarristen - seine musikalische Laufbahn in der Öffent-
lichkeit. Aus dieser Formation entwickelte sich das Fietz-Team,
das von 1965 - 1972 zu Hunderten von Veranstaltungen in
Deutschland und im Ausland unterwegs war.

Nach Abschluß einer Ausbildung als **Kirchenmusiker** und zusätzlichem Studium in Harmonielehre, Kompositions- und Instrumentationslehre bei dem zeitgenössischen Komponisten **Gustav Adolf Schlemm** begann er bereits mit 20 Jahren christliche Schallplatten zu produzieren, erst als Mitarbeiter in einem christlichen Schallplattenverlag, ab 1974 dann im eigenen **Abakus-Verlag**.

Vertonungen von Lyrik und Prosa, von Textautoren wie **Jörg Zink, Johannes Jourdan, Dietrich Bonhoeffer, Christian A. Schwarz, Rainer Haak, Dieter Stork, Rolf Krenzer, Jochen Klepper** und in der letzten Zeit verstärkt von **Michael F. Strauss** zeigen die inhaltliche und kompositorische Spannweite. Ein Höhepunkt und prägender Meilenstein in der Studioarbeit ist u.a. das aufwendige Projekt **Living Water**, das mit **internationalen Weltstars Brunnenbauprojekte in Afrika** unterstützt.

Auf seiner Liste der Zusammenarbeit mit bekannten Größen finden sich Namen wie **Petula Clark, Uwe Kröger, Sandy Patty, Edwin Hawkins, Olivia Molina, Dieter Falk, Coretta Scott King** und dem **Apollo 15 Astronauten James B. Irwin**.

Doch nicht nur in der Begleitung oder inhaltlich ist **Siegfried Fietz** auf der Bühne äußerst **flexibel**, aufgrund seines großen Repertoires bietet er Konzertprogramme an für **Kinder**, für **geistig Behinderte**, für **Gemeinden** oder für **neutrale Konzertbesucher**, wobei er auch die unterschiedlichsten Formationen auf die Bühne bringt. Im Augenblick macht er die Konzerte überwiegend zusammen mit **Gerhard Barth**, der ihn auf der **Gitarre** bzw., am **Baß** begleitet. Dabei ist er auf der Bühne so anpassungsfähig wie die **Spannbreite** innerhalb der Produktionen, er bietet **Kinderprogramme**, ob mit oder ohne Beteiligung von einem Kinderchor des Ortes, **Oratorienaufführungen**, spezielle **Themenabende** oder **Multimedia Erlebnisse** mit **eindrucksvollen Bildern und Musik**.

So gibt es kein typisches Fietz-Programm, aber alles zusammen ist typisch. Fietz: Ein Musiker, der sich in keine Schablone pressen lassen will.

Gerhard Barth

als **Bassist und Gitarrist** ist er seit Jahren mit verschiedenen **namhaften Künstlern** auf der Bühne. Als **Studios Musiker** hat er sich im In- und Ausland einen Namen gemacht. Auf vielen **Tourneen mit weltbekannten Künstlern** zeichnete er für den **Sound** verantwortlich. Zwischen seine Reisen arbeitete er als **Toningenieur** in verschiedenen Studios.

Neben den vielen **Siegfried-Fietz-Produktionen**, auf denen sein **virtuoses Spiel** zu hören ist, veröffentlichte er im Frühjahr 1995 sein erstes Soloalbum „**Instrumentals**“.

Seit Herbst 1987 ist er der verantwortliche **Techniker im Abakus-Studio** und vorwiegend mit **Siegfried Fietz** auf Tournee.

Kath. Kirchengem. Christus Epheta Homberg

10.10.-15.10.1997

Donnerstag, keine hl. Messe

Freitag, 10.10.1997

7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim

28. Sonntag im Jahreskreis

Kollekten: Für die Gemeinde

Samstag, 11.10.1997

18.00 Uhr Vorabendmesse (f. Leb. u. ++ d. Fam. Dick und Beutl) mit Tauffeier: David Brögeler, Ostheim, Lina Jacqueline Schröll, Niederbeisheim, Le: E. Böh; Ko.: K.O. Schmitt

Sonntag, 12.10.1997

8.30 Uhr hl. Messe in Remsfeld mit Tauffeier: Marije Hagemeister, Hülsa

9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

10.00 Uhr Eucharistiefeyer für die Gemeinde mit Lit. Gruppe MIRIAM (f. + Silvia Dambon), Le.: D. Baritz, Ko.: E.-M. Bierschenk

Montag, 13.10.1997

19.00 Uhr Rosenkranzandacht, anschließend Treffen der Kolpingfrauen im Pfarrheim

Dienstag, 14.10.1997 - hl. Kallistus

19.00 Uhr hl. Messe/Pfarrkirche (f. + Anna Schild)

19.45 Uhr Bibelkreis des PGR

Mittwoch, 15.10.1997 - hl. Theresia von Jesus

7.30 Uhr hl. Messe im Altenheim

Schule/Weiterbildung

Neues von der vhs

Effektiv und intensiv - Der andere Italienischkurs

Einen Wochenendkurs für Leute, die ohne Vorkenntnisse in die italienische Sprache einsteigen wollen, bietet die vhs in Melsungen an. Viel Sprechtraining wird garantiert.

Kurstermin:

Freitag, 10.10., 18.00-21.00 Uhr

Samstag, 11.10., 10.00-18.00 Uhr

Sonntag, 12.10., 10.00-15.00 Uhr

Kursort: **Melsungen, Rotenburger Straße 11**

20 Ustd. 140,- DM

Die Kursleitung hat Beate Kahre.

Anfragen und Anmeldung: vhs Homberg, Tel. 05681/775-247.

Aus Vereinen und Verbänden

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

Aus den Rundenwettkämpfen:

KK-Standardgewehr

Kreisklasse

Malsfeld 1 - Pfeiffertal 1

1007:993 Ringe

Mathias Günter 248, Horchler Alexander 255, Schwarzenau Jörg 246, Norwig Edith 258 Ringe

Malsfeld 1 - Gensungen 2

994:961 Ringe

Mathias Günter 244, Horchler Andreas 249, Besser Michael 238, Norwig Edith 263 Ringe

Kreisklasse

Malsfeld 2 - Pfeiffertal 1

721:1002 Ringe

Eberhardt Konrad 228, Eberhardt Frank 249, Richter Stefan 244, Ross Heiko 0 Ringe

Malsfeld 2 - Malsfeld 1

982:998 Ringe

Eberhardt Konrad 242, Eberhardt Frank 257, Richter Stefan 252, Ross Heiko 231 Ringe
Besser Michael 247, Horchler Alexander 250, Mathias Günter 245, Norwig Edith 256

Malsfeld 2 - Gensungen 2

985:1006 Ringe

Eberhardt Konrad 248, Eberhardt Frank 255, Richter Stefan 255, Ross Heiko 227 Ringe

Ausschreibung Bürgersaal

Bewirtung des Bürgersaales in Guxhagen

Die Gemeinde Guxhagen verfügt über einen Bürgersaal mit Restaurant und Nebenzimmer, der zur Zeit als Vollerwerbsgaststätte verpachtet ist. In absehbarer Zeit steht eine Neuverpachtung des Objektes an, wobei der Zeitpunkt einer Betriebsübernahme flexibel gestaltet werden kann. Einzelheiten können bei der Gemeinde Guxhagen, Tel. 05665/9499-17 erfragt werden.

Interessenten richten ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Referenzen bis zum 14.11.1997 an den Gemeindevorstand der Gemeinde Guxhagen, Zum Ehrenhain 2, 34302 Guxhagen.

Alles klar beim Euro!? - Der Euro und der Cent

„Kommt der Euro - oder kommt er nicht?“ Das Hin und Her in der politischen Diskussion um den Euro und die Stabilitätskriterien will nicht aufhören. Für die Bürgerinnen und Bürger erscheint es mittlerweile als fast sicher, daß die neue Währung Realität wird. Die Staaten der Europäischen Union haben zwar noch einige wichtige Fragen der geplanten Wirtschafts- und Währungsunion zu klären - insbesondere, welche Staaten von Anfang an dabei sein werden. Dennoch machen sich die Bundesbürger langsam mit dem Gedanken vertraut, daß sie nach heutigem Zeitplan spätestens zum 1.7.2002 Abschied von der D-Mark nehmen müssen.

Nicht nur die Gewöhnung an den Umgang mit Euro und Cent statt mit Mark und Pfennig dürfte dabei Sorgen bereiten. Noch mehr verursacht Verbrauchern die Frage Kopfschmerzen, welche Auswirkungen die Währungsunion auf ihr mühsam erspartes Geld und sonstiges Vermögen haben wird. Was geschieht mit meinem Ersparnis nach der Einführung des Euro? Erhalte ich zeitweise meinen Lohn in Euro und muß meine Miete und den Einkauf in DM bezahlen? Brauche ich dafür zwei Girokonten? Wird durch den Euro nicht alles teurer, weil die Preise aufgerundet werden?

Was ist mit den Hypothekenzinsen? Mit diesen und weiteren Fragen wenden sich bereits heute viele besorgte und verunsicherte Verbraucher/innen an die Verbraucher-Zentrale Hessen (VZH). Dabei gilt es vor allem, einen kühlen Kopf zu bewahren. Eine übersteigerte Angst vor den anstehenden Veränderungen wird letztlich der schlechteste Anlageberater sein.

Die Sorgen und Ängste der Verbraucherinnen und Verbraucher um die neue Währung müssen ernst genommen werden, denn es fehlt das Vertrauen in die Stabilität und Sinnhaftigkeit der neuen Währung. Die Ängste wurden bereits von gewissenlosen Geldanlagefirmen und unseriösen Kreditberatern ausgenutzt. Die VZH fordert insbesondere zwei Regelungen: Es muß eindeutig klargestellt werden, daß Verträge fortbestehen. Festzinsvereinbarungen bei Hypothekenkrediten sollen auch nicht durch die Hintertür mit Hilfe von Zinsanpassungsklauseln aufhebbar sein. Außerdem fordert die VZH die verbindliche Angabe der Preise in beiden Währungen für eine bestimmte Zeit.

Ohne doppelte Preisauszeichnung ist es wahrscheinlich, daß die Währungsumstellung zu versteckten Preiserhöhungen genutzt wird.

Im Hinblick auf die europäische Währungsunion ist die Chancengleichheit beim Zugang zu Finanzdienstleistungen zu gewährleisten. Die Geldinstitute müssen verpflichtet werden, auch den Beziehern geringer Einkommen Zugang zu Finanzdienstleistungen zu gewähren. Das Recht auf ein Girokonto ist europäisch zu verankern.

Zum Thema „Euro und Geldanlage“ informiert ein Faltblatt der Arbeitsgemeinschaft der Verbraucherverbände (AgV), das mit finanzieller Unterstützung der Europäischen Kommission erstellt wurde. Es ist bequem über das Internet im neuen Verbraucher-Infodienst unter <http://www.verbraucher.de> als „download-Text“ herunterladbar. Bestellt werden kann es gegen Einsendung eines freigemachten und adressierten Briefumschlages und 2,- DM Versandkosten in Briefmarken beim Infodienst der Verbraucher-Zentrale, Reuterweg 51-53, 60323 Frankfurt/M. In den Beratungsstellen der Verbraucher-Zentrale Hessen kann das Faltblatt kostenlos abgeholt werden.

Was tun bei HÜFT-ARTHROSE?

Wenn die Hüftarthrose weit fortgeschritten ist und Tag und Nacht Schmerzen bereitet, entschließen sich immer mehr Menschen zu einem künstlichen Hüftgelenk. Wie aber sollte man sich auf diesen Eingriff vorbereiten? Und was kann man selbst für eine möglichst lange Haltbarkeit tun? In ihrer neuen Informationszeitschrift „Arthrose-Info“ gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe e.V. mit Sitz in Frankfurt zahlreiche Hinweise zu diesen häufigen Fragen.

In anschaulichen und interessanten Darstellungen werden wirkungsvolle Selbsthilfemethoden und wertvolle Tipps beschrieben. Das neue Heft enthält darüber hinaus viele weitere nützliche Empfehlungen für alle Arthrose-Betroffenen. Ein kostenloses Musterheft des „Arthrose-Info“ kann angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 60040 Frankfurt/Main. (Bitte eine 1-DM-Briefmarke für Rückporto beifügen.)

Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck und Verlag: Verlag + Druck Linus Wittich KG, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-

Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 9,30 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Bezirkslandfrauenverein Fritzlar-Homberg

Im Herbst 1998 besteht der Bezirkslandfrauenverein Fritzlar-Homberg 50 Jahre. Wir planen gemeinsam mit den Ortsvereinen zu diesem Jubiläum verschiedene Veranstaltungen. Um die Entwicklung und auch die Veränderungen der Landfrauenvereine in diesen 50 Jahren darzustellen, bitten wir Sie um Unterstützung.

Wir suchen Informationen besonders aus den Anfängen der Landfrauenvereine im Bezirk, z.B. Fotos, alte Programme der Vereine, Protokolle, Zeitungsartikel usw.

Sollten Sie im Besitz solcher Unterlagen sein, möchten wir Sie bitten, uns diese vorübergehend zur Verfügung zu stellen. Sie können die Unterlagen bei Ihrem Ortsvorsitzenden abgeben oder der Geschäftsführung des Bezirksvereines zusenden.

Anschrift der Geschäftsführung: Anneliese Hellwig, Frielendorfer Str. 9, 34582 Borken-Dillich, Tel. 06693/1337, oder Rosel Brede, Metzter Str. 7, 34281 Gudensberg, Tel. 05603/2455.

Die uns überlassenen Unterlagen werden wir baldmöglichst an Sie zurückgeben.

Veranstaltungen des Bezirkslandfrauenvereines Winterhalbjahr 1997/98

05.11.1997

14.00 Uhr Frauenwoche: Frielendorf-Silbersee
Vortrag: „Männer, sind eben so“

17.01.1998

10.00-16.00 Uhr Tagesseminar in Hebel, Thema: „Vorurteile“
Frau Pilger

11.02.1998

16.00 Uhr Teennachmittag: Bürgerhaus Wichdorf
Vortrag: „Zeitmanagement“ Sabine Piemeisl

12.03.1998

10.00-16.00 Uhr Tagesseminar: Frau Wiegand/Frau Kleem
Thema: „Geborgenheit-Vertrauen“
Rengshausen, Beiserhaus

3. bis 5.4.1998

Fastenwochenende: Alheim-Licherode
Frau Peterknecht

29.05. - 1.6.1998

Bezirksfahrt nach Berlin, zum 50jährigen Jubiläum des Deutschen Landfrauenverbandes

Jeden 2. Dienstag im Monat 14.00 Uhr Literaturkreis in Borken. Auskunft Renate Werner, Dillich, Tel. 06693/1409

Anmeldungen und Auskünfte über Ihre Ortsvorsitzende oder die Geschäftsführung des Bezirksvereines. Bei den Ortsvorsitzenden können Sie sich ab sofort über das neue Bildungsprogramm des Hessischen Landfrauenverbandes informieren. Es lohnt sich, einen Blick hineinzuwerfen. Vielleicht finden Sie ein Angebot, was Ihnen gefällt.

DGB Senioren

Wir fahren am kommenden Dienstag, dem 14. Oktober, nach Loshausen zu einer Veranstaltung mit der Europaabgeordneten Barbara Weiler. Das Thema lautet: „Was bringt uns die neue Währung, der Euro“. Die Veranstaltung beginnt um 14.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Loshausen.

Für diese Veranstaltung wird ein Bus eingesetzt, der in Melsungen um 12.00 Uhr abfährt. Weitere Zustiegemöglichkeiten gibt es auf der Strecke in Homberg um 12.20 Uhr, in Borken, um 12.40 Uhr, in Gombeth, Großenenglis und Kleinenglis ab 12.40 Uhr an den bekannten Abfahrtsstellen. Hoffentlich sind alle, die zugesagt haben, pünktlich an den Abfahrtsstellen. Wir wünschen uns eine aufschlußreiche Veranstaltung über die zu erwartende europäische Währung.

Es wird noch einmal auf unsere Einzahlungstermine für die beiden Fahrten am 8. und 19. November 97 aufmerksam gemacht und gebeten, dies, soweit nicht geschehen, umgehend zu tun.

Das Programm für 1998 ist fertig, die Programmhefte werden bei der Abschlußfeier in Holzhausen ausgegeben, und dann hat man Zeit, sich die Fahrten auszusuchen und sich dann in der Jahreshauptversammlung einzutragen.

WINTERGÄRTEN, ÜBERDACHUNGEN FÜR HAUSTÜR, TERRASSE, BALKON



DIREKT VOM HERSTELLER



metam

60.1

Kassel, Tel. 05 61 - 95 21 000 · Fordern Sie jetzt unsere Bild-Info-Mappe an!

- richtige Beratung, nicht nur Verkaufsgespräch
- funktionelles Design
- hochwertige Alu-Konstruktion
- thermisch getrennt
- Isolierverglasung
- durchdachte Belüftung
- Beschattungsanlagen auf Wunsch

Neue Frische für Ihr Bett

Bettfedernreinigung und Bettfedernwäsche – täglich!



34212 Melsungen Brückenstraße 11
Tel. 05661/ 2997 Fax 4942

Tag + Nacht

REINHARD KEIM
ENTSORGUNGSUNTERNEHMEN

- Rohr- und Kanalreinigungsservice
- Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung
- Straßen- und Sinkkastenreinigung
- Grubenentleerung und Stilllegung
- Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung
- TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.

Mutterboden zu verkaufen, Tel. 0 56 62 / 22 97

Mittelhöfer Str. 37,
34587 Felsberg



Telefon: 0 56 62 / 94 82-0
Fax: 0 56 62 / 94 82-82

Sie haben etwas gegen Streuverluste Ihrer Werbung?



„Wir werfen Ihre Werbung nicht einfach so auf den Markt, sondern konzentrieren uns zielgerecht auf Ihren Einzugsbereich.“

Ihr Ansprechpartner:

← **Thomas Rößler**
Verlag + Druck Linus Wittich KG
34560 Fritzlar • Waberner Str. 18
Telefon: 05622 / 80 06 - 11 / 23
Telefax: 05622 / 80 06 10
Privat: Tel.: 0 56 22 / 91 57 61
Fax: 0 56 22 / 91 57 62

An-/Verkauf

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.
☎ 05662 / 28 26

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.
☎ 05626 / 524

Kaufe alte Ölgemälde.
Jürgen Berg, Gensungen,
Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden auch verwurmt u. kaputt. Suche auch Postkarten, Porzellan, Spielzeug, Leinen. Zahle gut. Aufarb. von Antikmöbeln. Tel. 0 56 62 / 54 49

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Buchen-Kaminholz
1 + 2jähriges, ofenfertig
Tel. 0 56 85 / 17 40 u. 0 56 21 / 7 11 25

Alte Braut - 1. Wahl
Traumbräut
K.-Schumacher-Str. 31
(zw. Altmarkt u. Stern)
34117 Kassel • Tel. 1 58 68
Mo. - Fr. 10 - 18,
Sa. 10 - 14 Uhr

Buchenbrennholz ofenfertig, incl. Lieferung ab 65 DM/cbm.
Tel. 05 51 / 9 64 74

Bücher kauft und Holt ab:
05 61 / 71 03 78, täglich 10-13 Uhr

Wollbett, kompl., 3teilig., orig. verpackt, Preis VB.
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

Aus zweiter Hand
Alarions
Tel. 05 61 / 51 38 55
o. 510 17 02
Brautmoden
Bismarckstr. 22
34258 Lohfelden
Di. - Fr. 10.00 - 18.00 • Sa. 10.00 - 13.00 Uhr
o. in Werra

5000 Luftbildaufnahmen aus dem Werra-Meißner-Land vorrätig.
Tel. 0 56 02 / 37 66

Suche Uropas Möbel!
Küchenschränke, Vitrinen, Tische, Stühle, Sekretäre, Ölbilder usw., ganze Nachlässe vor 1925.
Tel. 0 56 92 / 25 67

Kaufe Uromas Möbel!
Schränke, Kommoden, Vertikos, usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.
Tel. 0 56 92 / 25 67

Schreinermeister kauft alle Uromas Möbel, Kleiderschr., Küchenschr., Kommoden, Vertikos, Truhen, Schreibsekretäre, Tische, Stühle usw., auch reprob. Tel. 0 66 21 / 6 54 63

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.
☎ 0 56 61 / 69 07

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwurmt u. kaputt, seit 20 J. stillger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.
☎ 05683/7024 od. 05665/30444

An-/Verkauf



„Wir haben was gegen kahle Wände“

- Kunstdrucke
- Aquarelle
- Collagen
- Gemälde
- Grafik

Über 800
Rahmenmuster
zur Auswahl

WOHLKOPF
KUNST & RAHMEN
Lindenstrasse 26 - 28
34537 Bad Wildungen
Tel. + Fax 0 56 21 / 7 23 27

Ankauf/Verkauf von uralten Möbeln, zahle Spitzenpreise. Fachgerechte Aufarbeitung v. antiken Möbeln (s. Schaukasten). D. Weber, Frielendorf
Tel. 0 56 84 / 77 77

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, Tel. KS 897601

Braut- und Festmoden im Landhaus
Inh. Karin Munk
Landhaus zu den Teichen
Rehwinkel 5
Tel. 0 56 73 / 92 01 20
34376 Immnh.-Holzhausen

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

Su. Knallhüter-Bier- + Homberger-Pils-Kartenspiele. Tel. 05 61 / 47 42 76

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

Suche Comics, Romane u. Star-Wars-Allerlei. Tel. 05 61 / 28 58 28,
0 56 01 / 57 76

An-/Verkauf

Zwillings-Kinderwagen Caravel Peg Perigo mit Sportwagen, Fußsack und Zubehör, dunkelblau mit kl. weißen Punkten zu verkaufen, neuwertig, Preis VS.
Tel. 0 56 22 / 49 42 ab 13 Uhr

MIT UNS SCHNEIDEN SIE IMMER GUT AB

Sie wollen etwas transportieren?
Sie wollen umziehen?
Firma HEISE
Eil-/Kleintransporte.
Klaus-Dieter Heise
Tel. 0 56 24 / 16 73, Fax 20 53
Auto-Tel. 01 71 / 8 70 73 59

Schaller
Brautmode - Festmode
34587 Felsberg - Niedervorschützer Str. 3
☎ 0 56 62 / 57 86

bulthaup
küchensysteme
Treffpunkt für Qualitätsbewusste.

Gut

daß es noch Unterschiede gibt. Sie sollten das „küchen System 25“ von bulthaup gesehen haben.

Sonntag-Schaustag
12.10.97
11-16 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)

bulthaup
studio kassel
Werner-Hilpert-Str. 10-14
34117 Kassel
Telefon 05 61 / 1 83 84

Geiger-Wolljacke, marine, Gr. 42, für DM 400,- zu verkaufen.
Tel. 0 56 92 / 28 89

Heimtrainer Kettler, DM 150,-, elektr. Nähmaschine, DM 120,-, Aquarienunterschrank Juwel neu, 100 x 40 x 75, DM 200,-. Tel. 05 61 / 52 42 76

1170 Kalksandsteine, 7/11/24, neu, DM 490,- Abholung.
Tel. 0 56 73 / 79 30

Durchlauferhitzer, 5 l Untertischboiler, formschöner Wandkonvektor, 1 Jahr alt. Telefon 0 56 84 / 13 52 nach 17 Uhr.

Su. gut erh. Ki.-Fahrrad, f. 8j. Mädchen und gut erh. kl. Da.-Trekkingrad.
Tel. 0 56 24 / 22 88

Verkaufte Telefonkarten ab 5.- DM. Neu oder gebraucht.
Tel. 0 56 21 / 9 45 77 (abends)

4 J. altes Schlafzimmer, Eiche hell Nachb., Schrank 3 m, zu verkauf., abgebaut, 399,- DM.
Tel. 0 56 51 / 17 42

An-/Verkauf

Schlafzimmer, Astkiefer Nachb. m. Überbau u. Lattenroste. DM 550,-.
Tel. 05 61 / 8 20 84 75

Suche Wasserfaß mit Untergestell für Weide (preisgünstig)
Tel. 0 56 01 / 26 45

Eckbank mit Tisch und 2 Stühlen, Eiche, 100,- DM. Tel. 0 56 07 / 71 30

Chromspüle (1 Becken) u. Korbregal (2 m hoch) billig abzugeben.
Tel. 0 56 22 / 35 29

Stellenmarkt

Putzhilfe in Wellerode gesucht.
Tel. 0 56 08 / 13 93

2. Standbein für Berufstätige u. Selbständige. Tel. 0 56 24 / 14 95

Zu wenig Freizeit? Dann übernehmen wir gern Ihre Bügelwäsche. Wir holen ab und bringen zurück.
Tel. 0 56 93 / 67 95 (auch Sa. u. So.)

Suche Stelle als Haushaltshilfe oder Betreuerin für älteren Herrn/Dame.
Tel. 0 56 21 / 14 87 ab 19 Uhr

Suche Hilfe im Haushalt, stundenweise 2-3x pro Woche.
Tel. 0 56 84 / 93 03 26

Liebvolle Tagesmutter für 14 Mon. Sohn in Frielendorf gesucht.
Tel. 0 56 84 / 78 53

Putzfrau für Gewerberaum gesucht. 2 Std. wöchentlich.
Tel. 0 56 05 / 7 06 22 nach 18 Uhr

Suche Haushaltshilfe Niedenstein-Stadt, zuverlässig, selbst. und absolut sauber, Mo., Mi., Fr. je 4 Std., DM 12,-/Std.
Tel. 0 56 24 / 52 39

Putzhilfe in Schb.-Elgershausen, 2x wöchentlich (Mo. + Do.) gesucht.
Tel. 0 56 01 / 48 01

Suche Tagesmutter in KS-Jungfernkopf.
Tel. 05 61 / 88 03 29

Pflegekind für nachmittags in Calden ges., Haus mit Garten vorhanden.
Tel. 0 56 74 / 51 52

Suche Aushilfsfahrer mit eig. PKW für gelegentl. Fahrten. Zuschriften bitte unter Chiffre 20920 an den Verlag.

S. Putzfrau f. 4-Pers.-Haush. in Ihringsh., 3 Std./Wo. Tel. 05 61 / 81 43 35 ab 18 Uhr

Suchen für sofort freundliche zuverlässige Bäckereiverkäuferin als Vollzeitkraft.
Bäckerei u. Konditorei
Roland Schäfer, Mittelstr. 18
34289 Zierenberg, Tel. 05606/8408

Grundstücke/Immobilien

Guxhagen, Doppelhaushälften, gute Wohnlage, 108 - 140 qm zu verkaufen. Tel. 0 56 65 / 20 11

Eigentumswohnungen in Guxhagen und Körle, ruhige Lage, 65 - 87 qm, zu verkaufen. Tel. 0 56 65 / 20 11

Baumarkt

Balkongeländer
Vorsatzbalkone
-kostenlos Katalog anfordern!
Tel. 0 55 42 / 81 15
Preiswert, direkt vom Hersteller
Holz-Profi
Zu den Weinbergen 3, 37213 Wahrenhausen



Englische Küchen

Direkt vom Hersteller
*Tradition - Nostalgie
Landhausstil pur*
Haben, was nicht jeder hat.
Traumküchen, die man sich doch leisten kann
Tel. 0 55 42 / 67 83
Fax 0 55 42 / 91 00 21

Ihre alte Treppe

wird durch das 1000-fach bewährte TRS-Treppenrenoviersystem mit seinen vielen Varianten und Dessins ein Schmuckstück!
Info: TRS-Fachbetrieb,
Fa. Ulrich Koch, Semssweg 6,
37269 Eschwege-Oberhone,
Tel./Fax: 05651/10396

Geländermarkt BLOME

Balkongeländer - Tore - Zäune
Alu, Kunststoff, Holz, Acryl, Glas
Alu-Haustüren, Fenster, Überdachungen
Ausstellung in 34266 Niestetal-S.
Hannoversche Str. 55 - Tel. 0561/527599

Parkett und Dielen selbst renovieren o. renov. lassen. Profi-Schleifmaschinen-Vermietung
Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

Montage vom Fachmann:
LB Treppen, Fenster u. Dachfenster, Türen u. Tore, Rolläden. Vertr., Holzdecken, Trennwände, Trockenestrich, Kork, Parkett usw.
Tel. + Fax. 0 56 62 / 64 91 o. 01 71 / 5 22 80 21

Ich montiere für Sie alles

Decke-Boden-Wand, alles aus einer Hand. Holzdecken, Wandpaneele, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Regale.
Tel. 0 56 05 / 55 23 0 a. Fax

FES Holzbau Fritzlär
Dach- und Innenausbau vom Fachbetrieb. Tel. 0 56 22 / 22 37

Blockhäuser direkt vom Hersteller

preiswert & leistungsstark



kostenlosen Katalog anfordern

Schweinsberg Br.-Grimm Str. 24
Tel. 0561/823297
34248 Yellmer Fax. 0561/821925

Geschäftsverbindungen

Kaufmann mit Halle su. tätige Beteiligung/Übernahme nicht standortgebundenen Gewerbes, ca. 5 Mitarbeiter. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

Garten/Landwirtschaft

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren. 05 61 / 49 57 20

8.25/20-Bereifung auf 6-Loch-Felgen, 4 Stück, 14 Ply, mit Schläuchen zu verkaufen. Tel. 0 56 81 / 24 06

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung, Baumstubben fräsen, sämml. Gartenarbeiten, pflastern u. Minibaggerarbeiten. Tel. 0 55 43 / 4214

Befestigter Fahrsto von ca. 300 cbm langfristig zu pachten gesucht. Tel. 05 61 / 28 23 87

Suche dringend ab Jan. '98 Weideland. Tel. 0 56 01 / 26 45

Wochenendhaus Nähe BSA an Selbstabholer günstig. Tel. 05 61 / 49 25 08

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bod Enstal
Helga Potoczny 05624/8117
Elbstraße 11
Komme ins Haus!

Tiermarkt

Nehme Katzen und Hunde in liebevoller Pflege. 05683/8025

Dalmatiner-Deckrüden für Ende November/Anfang Dezember gesucht. Tel. 0 56 81 / 24 06

Junghundausbildung u. -erziehung. Tel. 05 61 / 81 97 72

Hovawart-Hündin, schwarz-marken, 3 Monate, aus Hobbyzucht. Tel. 0 56 85 / 4 99

Chihuahua-Welpen zu verkaufen. Tel. 0 56 03 / 43 90

Samojeden-Mischlingswelpen, liebev. aufgez., entw., geimpft ab 15.10. z. Unkostenbeitr. abzug. Tel. 0 56 81 / 7 18 56

Perserbaby zu verkaufen. Tel. 0 56 35 / 18 80

Entlaufen/Zugelaufen

Katze entlaufen in Heckershausen am 17.9., 3 Beine, 1 Auge. Belohnung! Tel. 0 56 09 / 75 15

Zu verschenken

Couch, 2,35 m, s. g. erhalten und ein pass. Sessel. (Nach 11 Uhr) Tel. 0 66 93 / 4 57

Roter Teppich, ca. 4 m x 3 m, zu verschenken. Tel. 0 56 07 / 71 30

Bekanntschaften

Roswitha, 56 Jahre, Witwe ohne Anhang, ungebunden, mit guter, fraulicher Figur, hat eine schöne Rente und auch ein kleines Auto, hat Sehnsucht nach Liebe, Geborgenheit und Verständnis, möchte einen lieben Mann kennenlernen, über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Herbert, 64 Jahre, sehr gepflegte Erscheinung, gesund, unternehmungslustig (von Reisen bis Theaterbesuchen, Wandern bis Häuslichkeit), mit dem Herz auf dem rechten Fleck, möchte eine Frau glücklich machen. Bitte melden Sie sich bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Frau mit Herz gesucht - von Witwer/Beamter a. D., 69 J., bin ein gepflegter, aufrichtiger Mann mit Freude an der Natur, Haus und Garten, Musik und Geselligkeit, wünsche mir nichts sehnlicher als eine liebe Frau an meiner Seite, die ich gern verwöhnen möchte. Bitte rufen Sie mich an, bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/31 48 90

Ich heiße Helga, bin 34 Jahre alt und möchte nach einem Schicksalsschlag nicht länger allein bleiben. Habe eine sehr gute Figur, man sagt, daß ich attraktiv aussehe. Bin ein liebevoller Schmusetyp, der einen großen unerfüllten Traum von Liebe und Glück hat. Hoffentlich erfüllt sich mein Traum bald! Bitte ruf an! K.P.V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

Norbert, 32 J., d.-haarig mit athletischer Figur, ein gutaussehender, moderner Typ, zärtlich und zuvorkommend, möchte eine liebe junge Frau - Kind kein Hindernis, verwöhnen und auf Händen tragen. Bitte melde Dich! K.P.V GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 68 63

Hübsche junge Boutique-Verkäuferin, 25 J., schlank, ein mädchenhafter, fröhlicher Typ, naturliebend, romantisch und feinfühlig, sucht nach einer Enttäuschung auf diesem Wege einen ehrlichen Partner über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/3 52 54

Sympathischer Geschäftsführer/Ingenieur, 41 J., liebt die Natur, Urlaub, Musik und Tanzen, ein harmonisches, gemühtliches Zuhause, wünscht sich durch diese Anzeige Kontakt zu einer aufrichtigen Partnerin - Kind kein Hindernis - über Inst. Roswitha, Kassel, Hugo-Preuß-Str. 20, Tel.: 0561/35254

Hübsche 48-jährige Krankenschwester/Witwe, ohne Anhang und ungebunden, mit erfrischendem Wesen, liebt Häuslichkeit, kocht und backt gern, unternimmt Fahrten mit ihrem kleinen Wagen, fühlt sich sehr einsam. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Sympathischer Witwer/Unternehmer, 53 J., männlich-markant, dynamisch, lebensbejahend, mit Interesse an Musik und Tanzen, Häuslichkeit und Gastlichkeit, sucht eine Partnerin, die er verehren und lieben möchte. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel.: 0561/3 89 84

Geldmarkt

Sofort Hilfe u. Entscheidung
Schlüssel-Finanz-Vermittlung GmbH
BARKREDITE bis 500.000 DM
Auch bei Kontoüberzug und Umfinanzierung.
Sonderkredite für Beamte, Rentner bis 70 Jahre und öffentlichen Dienst
8.000,- DM Spezialkredit ohne Auskunft
Darlehen für Hauskauf oder Umbau auch ohne Eigenkapital und ohne Grundschuld
34117 Kassel, Karlsplatz 3, Tel. (05 61) 77 36 58 o. 1 58

Musik/Unterhaltung

Top-2-Mann-Band hat Termine frei: Tel. 06 61 / 7 71 55

Für Ihre Feier, orient. Bauchtanz mit Niveau. 0561/822746

Duo Evergreens, Musik - Tanz - Stimmung. Tel. 0 56 31 / 89 61 oder 0 56 95 / 10 13

"Eine Show, von der man spricht" Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau. - auch Kinderzauberei. 05 61 / 55 160

"Don ALFREDO" 1-Mann-Schwof-Band. Musik vom Profi. Tel. 05684 / 8980

Gäste? Showeinlagen vom Profi, lebende Wachsfiguren, Steptanz, Travestie, Fragen? 05 61 / 89 55 55

Top-Alleinunterh. Git/Sax/Keyb. + Ges. Evergreens, Schlager, Walzer, Pop-Musik, Jazz + Rock. Tel. 05 61 / 49 52 99

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. 0 56 81 / 55 85

Neu: „JENS & FRIENDS“, Schlager, Oldies, Tanzmusik, Pop, Offtata. Tel. 05 51 / 7 47 21

Lifemusik, die Musik mit Pfiff aus den 50er-90er Jahren (Frankieboy) Telefon 0 55 43 / 35 50

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann, 0561/513179

IMPRAS-Musik, Tanz u. Unterhaltung f. gehobene Ansprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. und Fax 05 61 / 40 61 62

Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26 o. 0 56 08 / 8 59

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, 0 56 22 / 49 86

Sound Boys, 2-Mann-Band bucht vor. Tel. 0 56 02 / 47 80

1-Mann-Kapelle fr., deutsche Oldies, Stimmungs-, Tanzmusik. Tel. 05 61 / 82 37 26

The Happy-Boys-Duo-LIVE anspruchsvolle Tanzmusik für Ihr Fest. Tel. 05 61 / 47 18 93

ONE **MOBILE DISCOTHEK**
0 56 05 / 59 10

Silke & Duo LIFE STYLE
Tanzmusik nach Wunsch
m. Elvis Show live (Demovideo)
Tel. 01 72 / 7 13 80 57 u.
0 56 83 / 2 22

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. 0 56 07 / 5 05

Musik/Unterhaltung

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier.
☎ 0 56 05 / 66 21

Das Spitzen-Duo „GERT & CARMEN“ empfiehlt sich für Veranstaltungen jeder Art mit Musik für jung u. alt.
Tel. 0561/582237

Night-Train, Top Musik für Ihre Veranstaltung. 1-Mann bis 5-Mann-Band, buchen Sie unter Tel. 0561/8022938 (tagsüber), 0561/8200706 (abends)

DUO CALIFORNIA - Tanz- u. Stimmungsmusik für Ihr Fest. Tel. 0 56 65 / 52 20

Humphrey + Bogart, das Live-Musik-Duo.
Neue Tel.-Nr. 0 56 73 / 92 52 76

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Alleinunterhalter Tel. 0 56 73 / 2139

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow, Volks-, Tanz-, Discomusik und Livebesang + Outdoor-Effekt. ☎ 05 61 / 51 68 61
od. 0 56 61 / 5 27 82

Modelleisenbahn- u. Auto-Börse

KASSEL

12.10.

10 - 16 Uhr
Info: 05 61 / 51 26 18

UNI-Zentralmensa

Holländischer Platz / Moritzstraße
Ankauf • Verkauf • Tausch

Verschiedenes

Kreative Gartengestaltung vom Meisterbetrieb



Garten- u. Landschaftsbau

H.J. Aubel

• Niedenstein •

Ob Planung, Neuanlage, Umgestaltung - fragen Sie uns ☎ 0 56 24 / 21 70



145 Jahre
Uhren-Hause

Trauen Sie sich.



Wir haben Ihre Ringe: Zeichen für unendlich glückliche Zeiten

Uhren-Hause
Gold-Hause

Kassel

An der Garnisonkirche 1
10 Schritte vom Königsplatz

Verschiedenes

Wege zum Wohlergehen, mediale Lebensberatung mit Tarotkarten, Bachblütenberatung u. Reiki.
Tel. 0 56 22 / 53 89

Aura-Soma-Beratung und mediales Tarot als Lebenshilfe.
Tel. 0 56 06 / 57 31 Ihr Herbalife-Berater in der Nähe, Abnehmen ist möglich! Tel. 0 56 09 / 75 84

Alleinunterhalter, Std. 50,- DM.
☎ 0 64 52 / 15 18

Verleih von Fest- u. Partyzelten in versch. Größen. Tel. 05662/5582

Reiki u. Aura-Soma, Wege zur Lebensfreude u. zu mehr Gesundheit. Regelm. Kurse u. Treffen, Einzelsitzungen.
I. M. Kuhn, Reikilehrerin u. Aura-Soma-Beraterin. Tel. 0 56 08 / 27 57

Dachrinnenreinigung und -reparaturen rund ums Haus. Tel. 0 56 22 / 22 37

Er, 33 J., sucht Badminton-Partner, Raum Heli. Tel. 0 56 02 / 44 84

Kupferkessel 60 cm Ø für 200,- zu verkaufen. Tel. 0 66 93 / 86 00

Shiatsu + Akkupressur Sondereinstiegspreis pro Std. 50 DM.
Tel. 05 61 / 81 82 82

Rat + Hilfe

Krebsberatungsstelle LEBEN MIT KREBS e.V. Kurt-Schumacher-Str. 2, 34117 Kassel, Tel. 05 61 / 10 76 70

Trennkost ist der Weg zu Gesundheit, Schlankheit und neuer Lebensfreude.
Jutta Schulz, Tel. 05 61 / 57 13 77

Rückenschule Vellmar, neuer Kurs am Do., 23.10.97, um 18 Uhr (6 x), schriftl. Anmeldung bitte in der Krankengymnastikpraxis Huisman, Rathausplatz 6, Vellmar, Tel. 05 61 / 82 86 96

Mit Herbalife können Sie 2 - 30 kg u. mehr abnehmen.
Info Tel. 0 56 35 / 92 18

Abnehmen in der Gruppe. Normale Lebensmittel. Info ☎ 05683/7340

Gesund abnehmen, ich habe 25 Kilo abgenommen. Herbalife-Beratung.
Tel. 0 55 44 / 19 95

Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke (DGM). Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Alleinerziehenden-Treff, Kassel, Kaufungen, Staufenberg u. Umgebung. Infos unter 05 61 / 4 91 44 23

Anonyme Süchtige und Angehörige Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Sooden-Allendorf, Rathofstraße, Altentagesstätte.

Initiative gemeinnützliches Wohnen f. Alleinerziehende sucht Interessentinnen. Info: 05 61 / 77 56 54

Der Naturheilverein Nordhessen trifft sich j.d. Sa. in Kassel, Café Wilhelmshöher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22

Rat und Hilfe

Selbsthilfegruppe für alleinerziehende bzw. alleinlebende Mütter und Väter „Der Bart ist ab“. Info bei Heidi Zarges, Tel. 0 56 24 / 18 59

Gesprächskreis „Regenbogen“ für Eltern, deren Kinder vor, während oder kurz nach der Geburt gestorben sind. Wir bieten Informationen, Gespräche in der Gruppe, Einzelkontakte und Begleitung weiterer Schwangerschaften an.
Tanja Kahle, Volker Schmidt-Kahle, Tel. 05 61 / 58 24 02 (Di. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr)

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Felsberg: Treffen jeden 1. Dienstag des Monats im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um 15.00 Uhr. Auskunft:
Kurt Pflüger, Felsberg-Hesserode, Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74

Rückenschule für jung und alt in der Krankengymnastikpraxis Doris Dürrschmid in Guxhagen. Informationen und Anmeldung direkt in der Praxis. Tel. 0 56 65 / 3 05 66, Ort: Guxhagen, Schwarzbachweg 1

Elternkreis Schwalm-Eder e.V. Selbsthilfegruppe. Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter und abhängiger Jugendlicher bietet die Eltern- und Selbsthilfegruppe „Drogen und Alkohol“. Treffen ist jeden zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr in den Räumern der Beratungsstelle in Homberg, Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97, 0 56 81 / 70 95

Anonyme Alkoholiker (AA) Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxhausen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Gemeindezentrum)

Arbeitskreis Familien mit Down-Syndrom-Kindern bietet Informationen und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257 und 05605 / 4746

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/ Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis und Region Kassel. Kontaktpersonen:
Ulrike Kühne, ☎ 05 61 / 52 77 68
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16

Freundeskreis der Wirbelsäulenerkrankten Fritzlär e.V. Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik am Homberg in Bad Wildungen, am Kurpark, jeden Mittwoch um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen ☎ 0 56 03 / 13 47

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt es folgende Angebote: Geburtsvorbereitungskurse für Frauen und Paare, Nachsorge, Rückbildungskurse, Baby-massage sowie eine Stillgruppe. Anfragen entweder direkt in der Praxis, Tel. 05665/6675, oder bei M. Schröder, Tel. 05603/5423, oder bei S. Heißler, Tel. 05665/8255 (Hebammen). Ort: Ederm.-Grifte, Kirching 11

Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern. Der Landesverband Legasthenie Hessen ist eine Selbsthilfeorganisation, in der sich betroffene Eltern zusammengeschlossen haben. Wir treffen uns einmal im Monat im ev. Gemeindehaus Wabern. Kontaktadressen:
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33

Flohmarkt 11./12. Okt.
Diemelstadt-Rhoden
STADTHALLE
Tel. (0 56 31) 6 23 79
Samstag 10.00 - 18.00 Uhr, Sonntag 11.00 - 18.00 Uhr

Top Livemusik, Gesang + Fred, auch allein, für alle Gelegenheiten.
Tel. 0 55 42 / 86 36

2-Mann-Silberhochzeitskapelle frei. Auch andere Familien- und Vereinsfeste.
Tel. 0 56 73 / 43 21

Verschiedenes

Sandstrahlarbeiten ☎ 0 56 92 / 22 58

Herbalife, Beratung, Betreuung u. Verkauf. Tel. 05 61 / 51 61 47

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz.
☎ 0 56 63 / 17 85

Kinderkarussell - Übernahme gesamter Festplätze. Tel. 0 55 44 / 9 10 54

Umzüge, Haushaltsaufl., Wertverr., Entsorgung, Renovierung.
Tel. 05 61 / 8 42 42

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein.
☎ 0 56 09 / 69 78

Ihre Firma im Internet, schon ab 29,- DM/Mon. Tel. 0 56 62 / 69 16

Kartenlegen, Astrologie- und Tarotkurse. Tel. 0 56 65 / 12 08

4 Eintrittskarten für Warner-Brothers (gültig bis November 1997 in Bottrop-Kirchhellen günstig zu verkaufen).
Tel. 0 56 83 / 88 29

Schluss mit dem Beziehungskampf. Neue Wege in der Partnerschaft. Wochenendseminar in Kassel mit Reiki-Meisterin Ambara Grabosch.
Tel. 0 22 33 / 2 29 91

Fensterputzen blitz u. blank nach Hausfrauenart. Tel. 05 61 / 81 97 72

Vermiete Kettenkarussell.
Tel. 0 56 08 / 27 97 + 9 17 21

500.000

Leser wöchentlich

Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Bad Zwesten, Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedeinstein, Wabern.

Landkreis Kassel: Ahnatal, Baunatal, Breuna, Calden, Emstal, Espenau, Fulda-brück, Fuldata, Grebenstein, Habichtswald, Harleshäuser, Helsa, Hofgeismar, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser/Wahlsburg, Oberzwehren, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wolfhagen, Wolfsanger, Zierenberg.

Werra-Meißner-Kreis: Bad Sooden-Allendorf, Berka, Eschwege, Großalmerode, Herleshäuser, Hess. Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzenhausen.

Kreis Waldeck-Frankenberg: Allendorf/Eder, Diemelstadt, Gemünden, Twistetal, Vöhl, Waldeck

Kreis Hersfeld-Rotenburg: Bebra

Kreis Marburg-Biedenkopf: Lahntal, Münchhausen, Wohratal

Kreis Göttingen: Staufenberg



Anzeigenschluß

**für private
KLEINANZEIGEN**

ist jeweils

FREITAG,
10.00 Uhr, der Vorwoche!

Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksagen oder Geschäftsanzeigen)
zum

Sonderpreis von

Die Anzeige wird in der
nächstmöglichen Ausgabe
erscheinen.

DM **14.-**

ANZEIGENSCHLUSS

für private Kleinanzeigen ist jeweils
Freitag, 10.00 Uhr, der Vorwoche.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungsauslieferer ist nicht möglich.

Sie können in die nebenstehenden Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder Druckbuchstaben ausfüllen.

Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berechnet.

Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzuziehen.

Füllen Sie den Bestellschein aus und senden ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige unter folgender Rubrik: _____

Bis hierher 14,- DM

Der Betrag für diese Anzeige soll von
meinem Konto abgebucht werden

Falls Chiffre gewünscht,
bitte ankreuzen!

Bank _____ BLZ _____ Konto-Nr. _____

Vorname _____ Name _____

Straße _____

Wohnort _____ Tel.-Nr. _____

Datum _____ Unterschrift _____



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

- Kleinanzeigenmarkt - Postfach 1453, 34554 Fritzlar

oder rufen Sie uns an: (nur bei Abbuchung) Tel.: 05622 -8006-0

Der sympathische Shooting-Star des volkstümlichen Schlagers
erstmalig auf Tournee

Ich grüße alle Leser
des Wittich-Verlages
und freue mich Sie am 5.11.
zu meinem Tourneestart
begrüßen zu können

HANSI HINTERSEER

Begleitband:
TIROLER ECHO

Do. 05. November 1997 - 20 Uhr
BAUNATAL - RUNDSPORTHALLE

Karten erhalten Sie beim HNA-Kartenservice in Kassel
sowie in allen bek. Vorverkaufsstellen in der Region
TEL. KARTENSERVICE: 0561 / 77 00 44 o. 77 70 21

VERLAG
W
WITTICH

BÜRGERZEITUNG
Wochenblatt mit regionaler Berichterstattung
der Unternehmensgruppe

Gesamtauflage
über 500.000!

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 41/1997



Anzeige

Europas erstes Auto mit Benzin-Direkteinspritzung



GDI Carisma erfüllt D3-Norm - ein revolutionärer Fortschritt in der Motorentechnik

Ab dem 11. Oktober 1997 steht der Mitsubishi GDI Carisma, Europas erstes Serienautomobil mit Benzin-Direkteinspritzung, bei den rund 850 deutschen Mitsubishi-Vertraghändlern. Der GDI Carisma verbraucht ca. 20 % weniger Kraftstoff als der vergleichbare 1.8-l Carisma MPI - bei einem Leistungsplus von ca. 10 Prozent. Der neue Mitsubishi erfüllt die derzeit strengste Abgasnorm, die D3. Damit kommen GDI Carisma Fahrer in den Genuß der Steuerbefreiung.

Schon lange träumen Ingenieure davon, Benzin ebenso wie Diesel direkt in den Brennraum einzuspritzen. Dies erhöht den Wirkungsgrad des Motors wesentlich, senkt im Gegenzug den Kraftstoffverbrauch und vermindert damit entsprechend auch den CO₂-Ausstoß. Ein wertvoller Beitrag, um der weltweiten Klimaerwärmung vorzubeugen.

Speziell für den Einsatz des GDI-Motors wurde ein neuartiger Katalysator entwickelt, der dem normalen Drei-Wege-Kat vorgeschaltet ist. Dieser selektive Reduktionskatalysator ist in der Lage, den relativ hohen Anteil an Stickoxiden (NO_x) im Abgas direkt zu verarbeiten. Zudem ist dieser Katalysator resistent gegenüber dem hohen Schwefelgehalt im europäischen Kraftstoff. Zusätzlich erhielt der GDI Carisma noch eine Abgasrückführung.

Im kombinierten Fahrzyklus verbraucht der GDI Carisma lediglich 6,5 Liter Kraftstoff pro 100 Kilometer. Bei einer vom ADAC betreuten Verbrauchsfahrt durch 12 europäische Länder (6429 Kilometer) wurde gar ein Durchschnittsverbrauch von lediglich 4,83 Liter / 100 Kilometer erreicht.

Der nach über 15 Jahren Forschungszeit entstandene GDI-Motor von Mitsubishi ist weltweit mit mehr als 200 Patenten geschützt.



Hin zur Mitsubishi Motorshow '97!
Am 11.10.97*
Jetzt GDI Carisma testen
und gewinnen!

Der GDI Benzin Direkteinspritzer ist da!
Kommen Sie zur Mitsubishi Motorshow bei Ihrem Mitsubishi Händler und erleben Sie den neuen GDI Carisma. Machen Sie mit beim Gewinnspiel!** Hauptpreis: 1 GDI Carisma. Lust, selbst einmal mit dem GDI Carisma auf Sparfahrt zu gehen? Auf der Mitsubishi Motorshow erfahren Sie alles weitere.

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.
**Teilnahmekarten bei Ihrem Mitsubishi Händler - oder direkt von MMC Auto Deutschland GmbH, 65463 Trebur anfordern.



KÜHLBORN

FAHRZEUGE

Guxhagen, An der Autobahn, Tel. 0 56 65 / 94 90-0 • Fax 0 56 65 / 94 90 21

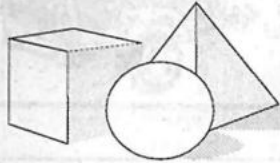
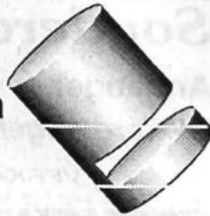
Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 41/1997



WERBUNG

in den »kleinen« Zeitungen



bringt großen
ERFOLG

Abb.: Fiat Scudo Kombi

DER FIAT SCUDO.



**NEU:
FIAT SCUDO.
DIE BEQUEME
BANK
FÜR IHR GELD.**

Ihr neuer Arbeitsplatz hat den Komfort eines PKW, die Kraft eines Transporters, packt 760 kg Nutzlast als Kastenwagen und bietet bis zu 9 Sitzplätze im Kombi.

SUPER-FINANZIERUNG

Nur die Mehrwertsteuer anzahlen, und Sie haben 24 Monate Laufzeit

für nur **1,9%** effektiven Jahreszins.
Ein Angebot der Fiat Bank GmbH.

IHR FIAT HÄNDLER

Ernst Löwer OHG

Fiat-Vertragshändler • IVECO-Servicestützpunkt

34560 Fritzlar-Werkel

Telefon 0 56 22 / 9 96 40, Fax 99 64 13

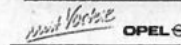
FIAT

OPEL  **Autohaus VÖLKER**

Über 40 IQ Gebrauchtwagen im Angebot!



...rufen Sie uns doch einfach an!



z.B. Opel Astra Motion

EZ: 04/97, 8.800 km, 55 kW (75 PS), Radio, Colorglas, SSD, metallic, LM-Felgen, ZV, ABS, Doppellairbag, Servolenkung **DM 25.600,-**

Unser Finanzierungsangebot dazu:

Anzahlung : z.B. DM 15.000,-
Laufzeit : 72 Monate
Rate : DM 193,-
Effek. Jahreszins 7,8 %
(Ein Angebot der AKB Bank)


Autohaus Völker GmbH • 34599 Bischhausen • Tel. (0 66 93) 6 01

Kniese GmbH

Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
34590 Wabern-Uttershausen
Tel. (0 56 83) 74 15


**Kfz-Meister-
Werkstatt**

Kfz-Reparaturen für alle Fahrzeuge supereünstig!

 **DEKRA-Stützpunkt**
Jeden Freitag
ab 13 Uhr
TÜV-Abnahmen u. -Eintragungen
im Haus!

AU
Abgas-Untersuchungen
jeden Tag!

ÖLWECHSEL
mit Mobil Öl, 15 W/40, mit Ölfilter,
kpl. für Polo, Golf II, Kadett,
Astra, Vectra A (Benziner)
nur **40,-**

 **Anhängerkupplungen**
mit 7poligem E-Satz
Großhandelspreise
mit Anbau zum Festpreis

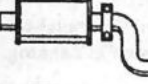
 **Lucas
Bremsencenter**
**Bremsenreparaturen
zum Festpreis**

**Inspektionen
Superangebote**

für Audi, BMW, DB, Fiat, Ford,
Honda, Mazda, Mitsubishi, Opel,
Peugeot, Renault, Seat, Toyota +
VW (ohne Teile) nur **109,-**

 **Stoßdämpfer, 4 Stück**
Fichtel + Sachs
mit Einbau
VW Golf II ... nur **479,-**
Opel Vectra ... nur **579,-**

**Motorkupplungen mit Einbau
zum Festpreis**

 **Schall-
dämpfer
+
Reifen
Schnell-
Service**

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 41/1997



Verbraucher-Information!! Kfz-Steuer hat sich verdoppelt

Die Kfz-Steuer hat sich für alle Fahrzeuge ohne G-KAT nahezu verdoppelt. Statt bisher 21,60 DM per 100 ccm, zahlen Sie jetzt 41,60 DM. Dagegen zahlen Sie für ein Fahrzeug mit G-KAT 13,20 DM.

Ein Beispiel:

bisher ohne KAT	= 345,60 DM/Jahr
seit 01. Juli ohne KAT	= 665,60 DM/Jahr
mit G-Kat Einbau sofort	= 211,20 DM/Jahr

Der Einbau der G-KAT Systeme ist für Ihre qualifizierte Fachwerkstatt kein Problem. Die Montage beträgt je nach Typ 2-3 Stunden.

Es lohnt sich, Sie sparen bares Geld.
Informieren Sie sich bei Ihrem Gebrauchtwagenhändler!

Sonderangebot

Anhänger 500 kgab **950.-**

Weitere Angebote auf Anfrage

• VERKAUF
• VERMIETUNG
• SERVICE

ESKUCHE

34253 LOHFELDEN, Schwarze Gasse 3
Telefon 05 61 / 51 88 05, Fax 5 10 15 70



Wann machen wir für Sie...

Rufen Sie jetzt an:
(0 56 22) 80 06-0

Die kleinen Zeitungen - mit der großen Information!

...WERBUNG

Die Nummer zum Erfolg!

Anzeigeneruf: (0 56 22) 80 06-0

Vom Start weg extra günstig.



Der neue Lanos: jetzt ab 19.900.- DM

Der kompakte Lanos hat viele Extras serienmäßig, z. B. • Servolenkung • Doppel-Airbag • Wegfahrsperre • Außerdem bieten wir günstige Finanzierungs- und Leasing-Konditionen über die AKB Bank • Ihren Gebrauchten nehmen wir gern in Zahlung.



DAEWOO

Abb.: Lanos SE, 3-Türer, 55 kW (75 PS), Alufelgen gegen Aufpreis.

„Unser Maß ist der Mensch“ Anzeige

So lautet der Slogan mit dem Daewoo in diesem Jahr in eine beeindruckend Produktoffensive startete. Gleich drei neue Modellreihen mit insgesamt sieben Modellen wurden vorgestellt.

Der Daewoo Lanos...

ist eines davon. Den spritzigen und sicheren Kompakten gibt es als drei- oder fünftürige Schrägheckvariante sowie als viertürige Stufenhecklimousine.

Der Innenraum ist großzügig und bietet auch im Fond genügend Beinfreiheit. Die Armaturen sind übersichtlich angeordnet und einfach zu

bedienen. Außerdem verfügt der Lanos über ein ausgefeiltes Sicherheitskonzept: Doppelairbag, Seitenaufprallschutz, Wegfahrsperre, dritte Bremsleuchte und höhenverstellbare Drei-Punkte-Gurte sind serienmäßig.

Motorisiert ist der Lanos wahlweise mit einem 1,4 Liter-Motor mit 55 kW (75 PS) oder einer 63 kW (86 PS) starken Maschine mit 1,5 Liter Hubraum. Darüber hinaus steht für die dreitürige Variante ein 1,6 Liter-Motor mit 78 kW (106 PS) zur Verfügung. Das Basismodell gibt es bereits ab 19.900 Mark.



Komfortabel und ganz schön kompakt: Der neue Darwoo, mit der Typenbezeichnung Lanos, wird mit seinen unübersehbaren Vorteilen sicher für den nötigen Erfolg in seiner Klasse sorgen.

DAEWOO
HRS
Melsungen

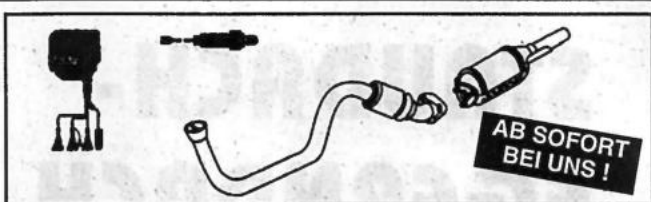
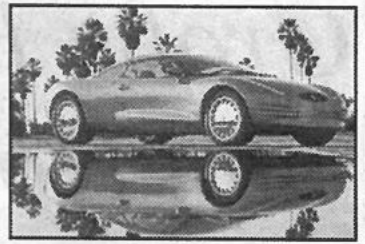
**Herwig
Bardleben
Schütt**

Autoservice OHG

Bürstoß 1
34212 Melsungen
Tel.: 05661-8035
Fax: 05661-2917

Auto aktuell

Schwalm-Eder-Kreis # 41/1997



Original HJS-KAT 2000

- das geregelte Katalysatorsystem zur Nachrüstung -

Ihr Vorteil: Kein Fahrverbot bei Ozonalarm
Werterhöhung Ihres Gebrauchtwagens
Niedrigster Steuersatz

**Autohaus
SCHMIDT**



Unser Service ... Ihr Vorteil
Kasseler Str. 67, Melsungen, Tel. 0 56 61 / 66 00

Renault Espace 2,0 RXE, Vorfürhswagen

Extras: Klimaanlage, Radio mit CD-Wechsler, Varioschienen, Metallic-Glanzlackierung, Dachgalerie...

Renault Megane Cabrio, Vorfürhswagen

Extras: Radio mit Satellit, Alu-Räder, Tieferlegung, Sitzheizung, elektrisches Verdeck, Nebelscheinwerfer...

Renault Twingo, Baujahr 28.4.94, 65 Tkm

Extras: Faltschiebedach, metallic

Preis: 10.900,- DM

Renault 19 TXE, Baujahr 3/91, 76 Tkm

Extras: Alu-Felgen, Koni-Fahrwerk, Glasschiebedach, Nackenstützen hinten, Bordcomputer, Sportlenkrad Williams, Heckspoiler, metallic

Preis: 10.900,- DM

Gerhard Griesel

Renault-Händler



34212 Melsungen / Röhrenfurth
Telefon (0 56 61) 22 71
Fax (0 56 61) 46 33

RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN

Anzeigen-Ruf 0 56 22 / 80 06-0

**Werben auch Sie zielgerecht
in Ihrem Mitteilungsblatt**

-Anzeige-

Nicht jeder ist Kfz-Sachverständiger, der sich so nennt

In einer Presseinformation weist der Bundesverband der freiberuflichen und unabhängigen Sachverständigen für das Kraftfahrzeugwesen e. V. - BVSKE - als der größte Zusammenschluß unabhängiger qualifizierter Kraftfahrzeug-Sachverständiger darauf hin, daß bei der Auswahl eines Kfz-Sachverständigen unbedingt darauf geachtet werden sollte, daß es sich um einen Sachverständigen handelt, der zumindest Kfz-Ingenieur oder Kfz-Meister ist. Das Landgericht Bielefeld (AZ: 4 O 247/96) sowie das OLG Hamm (AZ: 4 U 259/96) haben kürzlich entschieden, daß der Begriff Kfz-Sachverständiger an besonderen Sachverstand und damit an besondere Eingangsvoraussetzungen geknüpft ist. Damit bestätigt auch das OLG Hamm eine ältere Entscheidung des OLG München aus dem Jahre 1994. Für den Autofahrer heißt dies, daß die Kosten des Sachverständigen-Gutachtens nach einem unverschuldeten Unfall möglicherweise von der gegnerischen Haftpflichtversicherung nicht ersetzt werden, wenn der geschädigte Autofahrer bei der Auswahl des Sachverständigen nicht auf die genannten Qualitätskriterien geachtet hat. Da in aller Regel der Kfz-Betrieb, der die Reparatur durchführt, für den Geschädigten auch den Kfz-Sachverständigen hinzuzieht, sollte der Geschädigte zumindest seinen Kfz-Betrieb auffordern, ausschließlich qualifizierte Sachverständige hinzuzuziehen. Darauf achten sollte der Geschädigte auch, daß nicht ein Sachverständiger eingeschaltet wird, der zugleich einen Kfz-Betrieb betreibt. Hier liegt die Gefahr der Befangenheit auf der Hand.

Entscheidend für die Tätigkeit des Kfz-Sachverständigen ist nach Auffassung des BVSKE die Unabhängigkeit des Sachverständigen. Anlässlich einer Informationsveranstaltung des Ingenieurbüros Lutz in Overath-Vilkerath wies der Geschäftsführer des BVSKE, Rechtsanwalt Elmar Fuchs am 13.08.1997 darauf hin, daß der BVSKE der Qualitätskontrolle sowie der Prüfung der Eingangsvoraussetzungen allergrößte Bedeutung beimißt. Damit müsse jedoch auch sichergestellt sein, daß der einzelne Sachverständige nicht in Abhängigkeiten von einzelnen großen Auftraggebern gerate, wie dies nach Erfahrungen des BVSKE gerade bei den Sachverständigen-Organisationen zu befürchten ist.

eurotaxSCHWACKEexpert

Kfz-Sachverständigen-Büro
Anerkannter Sachverständiger



Beutler



34596 Bad Zwesten Südstraße 10 ☎ 0 56 26 / 92 50 66

34212 Melsungen Fritzlärer Straße 34 ☎ 0 56 61 / 92 02 03

Anerkannt vom BVSKE

Keinesfalls sollte man sich allerdings auf Hinweise des gegnerischen Haftpflichtversicherers einlassen, gänzlich auf den Sachverständigen zu verzichten oder gar einen versicherungseigenen Mitarbeiter mit der Schadenfeststellung beauftragen. Im Haftpflichtschadenfall hat der geschädigte Autofahrer das uneingeschränkte Recht, einen Sachverständigen seiner Wahl mit der Schadenfeststellung zu betrauen. Dies wurde mehrfach durch den Bundesgerichtshof und die Instanzgerichte bestätigt. Wer auf sein Recht, einen Sachverständigen hinzuzuziehen verzichtet, verzichtet zugleich häufig auch auf eine objektive und korrekte Beweissicherung sowie auf Wertminderung und andere Schadenspositionen. Der BVSKE, dem über 750 Sachverständige in ganz Deutschland angehören, benennt über seine Serviceline (Tel.: 0 30 / 6 28 94 00) gerne Sachverständige aller Fachgebiete.

Eine Information des Bundesverbandes der freiberuflichen und unabhängigen Sachverständigen für das Kraftfahrzeugwesen e.V. - BVSKE -

Große Ferien im kleinen Dorf am Hochgern im Chiemgau



STAUDACH- EGERNDACH

ein gemütliches Doppeldorf
im Herzen des Chiemgaus
zwischen Chiemsee und Reit im Winkl,
bietet noch preiswerten und ruhigen
Erholungsurlaub.

Ü/Frühst. im Doppelz. m. Du/WC
bereits ab DM 21,- pro Person
FE/WO ab DM 45,- pro Tag

Ferien bei uns - weil's Spaß macht

Staudach-Egerndach, ideal für
Menschen, die sich mal so richtig
ausgiebig erholen wollen. In aller Ruhe
oder aktiv, wie Sie wollen.
Bestimmt gibt es aber bei uns keine
Langeweile. Ganz nach Lust und
Laune können Sie Ihr tägliches
Ferienprogramm bestimmen.
Spaziergehen durch Wald und
Wiesen, durch das Moor,
Bergwandern, Bergsteigen, Radln,
eine Partie Tennis, vielleicht ein
Ausflug zum nahegelegenen Chiemsee.
Und zum Abschluß einen
Heimatabend in Staudach-Egerndach.
Ferien bei uns bedeutet
Urlaub pur zu jeder Jahreszeit;
im Frühling, Sommer, Herbst und Winter.

Achental-Linie

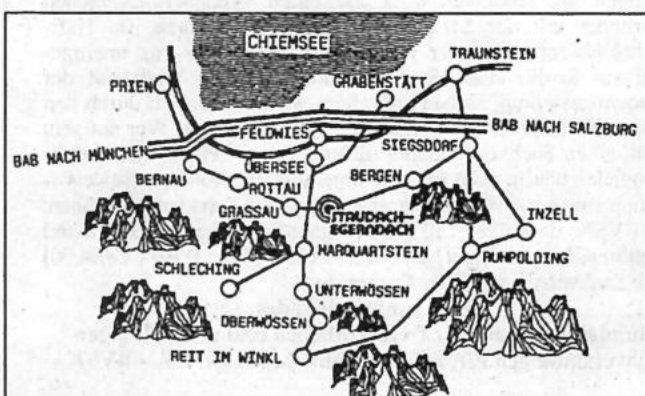
H

zum Nulltarif

Von Juni bis Oktober kostenlose
Benutzung mit gültiger Gästekarte.

**Bei uns erwartet Sie das
gesamte Angebot der
Urlaubs-Region**

CHIEMGAU * CHIEMSEE



COUPON

*Ich wünsche den kostenlosen
Info-Prospekt von Staudach-Egerndach*

NAME:

ZU SENDEN AN:

STRASSE:

PLZ:

ORT:

Verkehrsverein
83224 Staudach-Egerndach

Telefon: 0 86 41 / 25 60
Telefax: 0 86 41 / 18 08

SOLAR-Wintergärten
Alu-Überdachungen
Holz-Pergolen
Vordächer
 Kostenlose Information
MARTIN
 W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09



MURARO
Kunststoff-Fenster * individuelle Fertigung
Rolladen mit E.-Motoren
 RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.
 34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44



HORST PLAG Miele Spezialist
 Unsere Leistungen: Abt. Küchen
 ■ Ein Gesprächspartner von der Planung bis zum Einbau mit allen Installationen
 ■ Eigene Schreinerei
 ■ 5 Jahre Garantie auf Miele Küchen
 ■ 3 Jahre Garantie auf Miele Elektrogeräte
 ■ 24-Std.-Service für Kühl- u. Gefriergeräte
 Miele Küchen und Hausgeräte
 Industriegebiet Nord • In der Aue 10
 34613 Schwalmstadt-Treysa
 ☎ 0 66 91 / 96 31-0
 Fax 0 66 91 / 2 41 10

Sommerrodelbahn
 ...auch im Herbst täglich für Sie da!
Edersee
TIP: Mit dem Kindergeburtstag zum Rodeln. – Alle zum Gruppenpreis; das Geburtstagskind laden wir ein!
 Waldeck Nieder-Werbe, Telefon 0 56 34 - 66 46

Warum denn in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah...

Hessisches LÖWENBIER
 Der herzhaft-frische Biergenuss aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Über Familienereignisse alle Verwandten, Freunde, Bekannten und Nachbarn in Kenntnis zu setzen, ist zu einer steten Gewohnheit geworden. Eine repräsentative und rasche Verbreitung der Nachricht ermöglicht die
Bürgerzeitung



Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

LBS
 Bausparkasse der Sparkassen
 Finanzgruppe

Testen Sie jetzt Ihre sichere **Zukunft!**
 Jetzt gleich anrufen:
 0 18 03 / 23 23 43



Ich will jetzt schon was von meiner Altersvorsorge haben!

Und die hat 120 qm, 4 Zimmer und jede Menge Freiraum.

Bausparen und Finanzieren:
 Klaus Kaiser, Kasseler Straße 44, Melsungen, ☎ (05661) 3288
 ... oder gehen Sie zur Sparkasse

Kniese GmbH
 Reifen-Center • Kfz-Teile • Auto-Service
 34590 Wabern-Uttershausen
 Tel. (0 56 83) 74 15
 Kfz-Meister-Werkstatt

Kfz-Reparaturen für alle Fahrzeuge supergünstig!
M+S-Reifen und Komplett-Räder
Supergünstige Frühbezugspreise!!!
 (Jetzt bestellen, DM 100,- Anzahlung, Rest bei Abholung!)

	M+S rundern.	M+S neu Hausmarke	M+S Vredestein
Audi A4 Felge 6 J x 15 mit M+S 185/65 TR 15	nur 150,-	nur 185,-	nur 220,-
BMW 3er Felge 6 J x 15 mit M+S 185/65 TR 15	nur 150,-	nur 189,-	nur 225,-
DB C+E-Klasse Felge 6J x 15 mit M+S 195/65 TR 15	nur 160,-	nur 200,-	nur 240,-
Ford Escort Felge 5J x 13 mit M+S 175/70 R 13	nur 125,-	nur 140,-	nur 160,-
Ford Mondeo Felge 5 1/2 Jx14 mit M+S 185/65 TR 14	nur 135,-	nur 171,-	nur 200,-
Opel Corsa Felge 5J x 13 mit M+S 145 R 13	nur 115,-	nur 125,-	nur 138,-
Opel Astra Felge 5 1/2 Jx13 mit M+S 175/70 R 13	nur 130,-	nur 160,-	nur 140,-
VW Polo Felge 4 1/2 Jx13 mit M+S 145 R 13	nur 115,-	nur 130,-	nur 140,-
VW Golf 3 Felge 5 1/2 J x13 mit M+S 175/70 R 13	nur 125,-	nur 144,-	nur 165,-
VW Passat Felge 6J x 15 mit M+S 195/65 TR 15	nur 150,-	nur 185,-	nur 225,-

M+S-Reifen runderneuert 1 Jahr Garantie | M+S-Reifen neu 2 J. Garantie | Alle M+S-Reifen mit Lamellentechnik

145 + 155 R 13 nur 49,- | 155 R 13 Hausmarke nur 65,-
 175/70 R 13 nur 59,- | 175/70 R 13 Hausmarke nur 75,-
 185/65 R 14 nur 64,- | 185/65 R 14 Hausmarke nur 99,-
 195/65 R 15 Hausmarke nur 109,-

Einlagerung Ihrer Sommerräder Stück nur 5,-

Bringen Sie jetzt Ihre Räder vorbei, Zahlung bei Abholung!

Willkommen am 10. und 11. Oktober 1997 bei Hämel

Aktionstage...



Aus dem neuen interlücke-Studio.

1 interlücke

mit der Neueröffnung des größten Interlücke-Studios in Nordhessen.

2 ROLF BENZ

mit der Sonderschau exklusiver Einzelsessel von Rolf Benz

3

mit der Vorstellung der neuesten Eßtische von Roland Schmitt.

4

mit der Sonderausstellung der Hjellegjerde Funktionssessel. Die Spezialisten kommen mit Ihrem Ausstellungsbus aus Norwegen.

5

mit der verblüffenden Wohnraumplanung per Computer, durchgeführt von Mitarbeitern der Firma Musterring.

...mit der Eröffnung des Interlücke-Studios und der Präsentation bekannter Marken aus unserem Haus
 ● am Freitag, den 10. Oktober von 9.30-19.30 Uhr
 ● und Samstag, den 11. Oktober von 9.30-16.00 Uhr.
 Lassen Sie sich anregen und verwöhnen von ausgefallenen Wohnideen und einem attraktiven Programm.

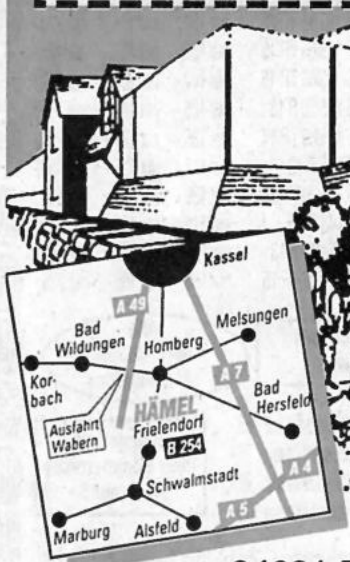


Spielen Sie mit uns Roulette?

Spielen Sie mit uns an einem echten Roulettetisch und mit echten Croupiers, (kein Geldeinsatz), sind Sie unser Gast!

Machen Sie Ihren Einsatz!

Sie erhalten bei uns Ihre Jetons und können mit etwas Glück einen von vielen Einkaufsgutscheinen gewinnen.



34621 Frielendorf • direkt an der B 254

Telefon (0 56 84) 999 40

MOBEL HÄMEL

Wir machen Wohnen schöner

Öffnungszeiten:
 Mo-Fr 9.30-19.00 Uhr
 Sa 9.30-16.00 Uhr